

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 82/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Ιανουαρίου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μετά από επανεξέταση, ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, και για τον τερματισμό μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 3, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Το Συμβούλιο, μετά από έρευνα αντιντάμπινγκ («αρχική έρευνα»), επέβαλε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1942/2004 ⁽²⁾ οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΛΔΚ). Ο συντελεστής του επιβληθέντος δασμού κυμάνθηκε από 6,5 % έως 23,5 % για τέσσερις παραγωγούς και ήταν 66,7 % για όλους τους άλλους παραγωγούς.

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και αυτεπάγγελτη έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης

- (2) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη ⁽³⁾ της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ καταγωγής ΛΔΚ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (3) Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων υποβλήθηκε από την European Federation of the Plywood Industry (FEIC) («ο αιτών») για λογαριασμό παραγωγών

της Ένωσης οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση ποσοστό άνω του 50 % της συνολικής παραγωγής κόντρα πλακέ οκουμέ της Ένωσης. Η αίτηση βασιζόταν στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων ήταν πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και στην επανάληψη της ζημίας σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

- (4) Επιπλέον, μετά την παραπομπή ορισμένων γάλλων παραγωγών κόντρα πλακέ οκουμέ σε γαλλικό δικαστήριο λόγω αντίθετης προς τον ανταγωνισμό συμπεριφοράς, δεν μπορούσε να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο η εκτίμηση της ζημίας στην αρχική έρευνα να ήταν στρεβλή εξαιτίας αυτού του γεγονότος. Ως εκ τούτου, θεωρήθηκε σκόπιμο να κινηθεί αυτεπάγγελτα διαδικασία ενδιάμεσης επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, για να επανεξεταστεί η κατάσταση της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, ιδίως σε σύγκριση με την κατάσταση που επικρατούσε την περίοδο της αρχικής έρευνας.

- (5) Η Επιτροπή, αφού προηγουμένως αποφάσισε, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούσαν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης περιοριζόμενης στην εξέταση της ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη αυτών των επανεξετάσεων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾ (ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

3. Έρευνα

3.1. Περίοδος έρευνας

- (6) Η διερεύνηση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2009 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 336 της 12.11.2004, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ C 114 της 19.5.2009, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 270 της 11.11.2009, σ. 24.

- (7) Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2006 μέχρι το τέλος της ΠΕΕ («εξεταζόμενη περίοδος»).

3.2. Μέρη τα οποία αφορούσε η παρούσα έρευνα

- (8) Η Επιτροπή ζήτησε επίσημα τη γνώμη των γνωστών παραγωγών της Ένωσης, των παραγωγών-εξαγωγέων στην ΛΔΚ, των χρηστών και των εισαγωγέων που ήταν γνωστό ότι τους αφορούσε η έρευνα καθώς και των αρχών της ΛΔΚ σχετικά με την έναρξη των ερευνών.
- (9) Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτά τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που οριζόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Κλήθηκαν σε ακρόαση όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν συγκεκριμένους λόγους να διατυπώσουν τις απόψεις τους.

4. Δειγματοληψία

- (10) Λόγω του εμφανώς μεγάλου αριθμού των παραγωγών της Ένωσης, των εισαγωγέων και παραγωγών-εξαγωγέων στην ΛΔΚ, κρίθηκε σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, να εξεταστεί αν έπρεπε να εφαρμοστεί δειγματοληψία. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν ήταν αναγκαία η διενέργεια δειγματοληψίας και, εάν πράγματι ήταν, να επιλέξει δείγμα, κλήθηκαν όλα τα προαναφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν εντός δεκαπέντε ημερών από την έναρξη της επανεξέτασης και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που όριζε η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (11) Ένας μόνο κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας παρουσιάστηκε και έδωσε τις απαιτούμενες πληροφορίες εντός της προθεσμίας. Ως εκ τούτου, κρίθηκε ότι δεν ήταν απαραίτητη η διενέργεια δειγματοληψίας για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Στάλθηκε ερωτηματολόγιο στο μοναδικό συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, ο οποίος όμως στη συνέχεια διέκοψε τη συνεργασία και δεν απάντησε ποτέ στο ερωτηματολόγιο. Κατά συνέπεια, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 20, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματα βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά.
- (12) Δέκα ενωσιακοί παραγωγοί έδωσαν εμπρόθεσμα τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να περιληφθούν στο δείγμα. Με βάση τα στοιχεία που ελήφθησαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της Ένωσης, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα πέντε παραγωγών της Ένωσης οι οποίοι αντιπροσωπεύουν περίπου το 40 % των πωλήσεων του συνόλου των παραγωγών της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση κατά την ΠΕΕ και το 35 % περίπου της παραγωγής όλων των παραγωγών της Ένωσης την ΠΕΕ. Η επιλογή του δείγματος έγινε με στόχο να ερευνηθεί όσο το δυνατό μεγαλύτερος αντιπροσωπευτικός όγκος πωλήσεων εντός του διαθέσιμου χρόνου και λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική κατανομή των παραγωγών της Ένωσης.

- (13) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους πέντε παραγωγούς της Ένωσης που περιελάμβανε το δείγμα. Δύο από τις εταιρείες του δείγματος διέκοψαν τη συνεργασία μετά το στάδιο της δειγματοληψίας. Δεδομένου ότι οι τρεις εταιρείες που υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο εξακολούθουσαν να αντιπροσωπεύουν ποσοστό περίπου 30 % των πωλήσεων του συνόλου των παραγωγών της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση κατά την ΠΕΕ, κρίθηκε ότι το δείγμα εξακολουθούσε να είναι αντιπροσωπευτικό.
- (14) Η Επιτροπή απέστειλε επίσης ένα συνοπτικό ερωτηματολόγιο σε πέντε παραγωγούς οι οποίοι δεν είχαν επιλεγεί στο δείγμα, στους δύο που είχαν διακόψει τη συνεργασία και σε δύο άλλους γνωστούς παραγωγούς, για να λάβει πληροφορίες σχετικά με τους οικονομικούς δείκτες που αφορούσαν ένα μεγαλύτερο αριθμό παραγωγών της Ένωσης. Απαντήσεις σε αυτά τα συνοπτικά ερωτηματολόγια έστειλαν επτά παραγωγοί.

5. Επαλήθευση των στοιχείων που ελήφθησαν

- (15) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για να προσδιορίσει αν συνεχιζόταν ή ήταν πιθανό να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία σε βάρος των συμφερόντων της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπου επαληθεύσεις των στοιχείων στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

5.1. Παραγωγοί της Ένωσης

- GARNICA PLYWOOD SA (Ισπανία),
- JEAN THÉBAULT SAS (Γαλλία),
- JOUBERT ST JEAN D'ANGÉLY SAS (Γαλλία).

5.2. Παραγωγοί στην ανάλογη χώρα

- EKOL KONTRPLAK, Tasköprü (Τουρκία).

B. ΤΟ ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

- (16) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με αυτό της αρχικής έρευνας και ορίζεται ως εξής: κόντρα πλακέ που αποτελείται αποκλειστικά από φύλλα ξύλου, κάθε στρώση του οποίου έχει πάχος που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, με μία τουλάχιστον εξωτερική στρώση από οκουμέ που δεν φέρει μόνιμη επικάλυψη από άλλα υλικά, καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 4412 31 10 (πρώην ex 4412 13 10). Το υπό εξέταση προϊόν χρησιμοποιείται σε μεγάλο φάσμα τελικών χρήσεων. Χρησιμοποιείται στον οικοδομικό κλάδο σε εξωτερικά τεχνουργήματα ξυλουργικής και σε δομικά στοιχεία από ξύλο για επένδυση, σε εξώφυλλα, εξωτερικά κρηπιδώματα και κιγκλιδώματα και κιγκλιδώματα και κρηπιδώματα υδατορρευμάτων. Χρησιμοποιείται επίσης για πιο διακοσμητικούς σκοπούς, μεταξύ άλλων στις οδικές μεταφορές (π.χ. αυτοκίνητα, λεωφορεία, ρυμουλκούμενα οχήματα και αυτοκινούμενα τροχοσπίτα), στις θαλάσσιες μεταφορές (σκάφη), στη βιομηχανία κατασκευής επίπλων και θυρών.

(17) Υπάρχουν δύο κύριοι τύποι κόντρα πλακέ οκουμέ: το κόντρα πλακέ που αποτελείται αποκλειστικά από ξύλο οκουμέ («αμιγώς οκουμέ») και το κόντρα πλακέ με μία τουλάχιστον από τις εξωτερικές όψεις από οκουμέ («εξωτερικής όψης οκουμέ»), ενώ το υπόλοιπο αποτελείται από άλλου είδους ξύλο. Και οι δύο κύριοι τύποι κόντρα πλακέ οκουμέ έχουν την ίδια εξωτερική εμφάνιση. Παρά τις διαφορές ως προς τις μηχανικές ιδιότητες, όλοι έχουν τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά και, κατά βάση, τις ίδιες χρήσεις.

2. Ομοειδές προϊόν

(18) Όπως αποδείχθηκε κατά την αρχική έρευνα και επιβεβαιώθηκε με την παρούσα έρευνα, έχει διαπιστωθεί ότι το κόντρα πλακέ οκουμέ που κατασκευάζεται στην ΛΔΚ και πωλείται στην εγχώρια αγορά, καθώς και το προϊόν που κατασκευάζεται και πωλείται στην Ένωση από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης έχουν βασικά τα ίδια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις. Κατά συνέπεια, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Η ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(19) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν υπήρχε πιθανότητα να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ μετά από ενδεχόμενη λήξη της ισχύος των μέτρων που εφαρμόζονται σε βάρος της ΛΔΚ.

(20) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, και επειδή δεν υπήρξε συνεργασία με κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η ανάλυση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ έπρεπε να βασιστεί σε πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή από άλλες πηγές. Εφόσον δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για τους συγκεκριμένους τύπους προϊόντος που εξάγονται στην Ένωση από τη ΛΔΚ, η σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής έπρεπε να περιοριστεί στους δύο κύριους τύπους κόντρα πλακέ οκουμέ οι οποίοι αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 17.

(21) Ως εκ τούτου, η ανάλυση βασίστηκε κυρίως στις στατιστικές της Eurostat για το εμπόριο. Επιπλέον, ένας κινέζος παραγωγός - εξαγωγέας υπέβαλλε μέχρι τον Ιούνιο του 2009 τις απαιτούμενες περιοδικές εκθέσεις παρακολούθησης βάσει της αιτιολογικής σκέψης 61 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1942/2004. Συνεπώς, στοιχεία από αυτές τις εκθέσεις μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν σε κάποιο βαθμό στην ανάλυση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ.

1. Κανονική αξία

1.1. Ανάλογη χώρα

(22) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στις οικονομίες σε στάδιο μετάβασης, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν έχει αναγνωρισθεί καθεστώς οικονομίας της αγοράς πρέπει να καθοριστεί με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς (ανάλογη χώρα).

(23) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Τουρκία, η οποία είχε ήδη χρησιμοποιηθεί ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα, κρίθηκε κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων. Αν και τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να σχολιάσουν την επιλογή της Τουρκίας, δεν υπήρξε καμία ανταπόκριση. Κατά συνέπεια, βάσει των διαθέσιμων στοιχείων κατά τον χρόνο της επιλογής, κρίθηκε ότι η Τουρκία ήταν η καταλληλότερη ανάλογη χώρα.

1.2. Καθορισμός της κανονικής αξίας

(24) Ένας τούρκος παραγωγός συνεργάστηκε και υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση τα δεδομένα που επαληθεύθηκαν στις εγκαταστάσεις του εν λόγω συνεργαζόμενου τούρκου παραγωγού, σύμφωνα με τα κατωτέρω.

(25) Η κανονική αξία προσδιορίστηκε και για τους δύο κύριους τύπους προϊόντος που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 17. Για τον ένα κύριο τύπο προϊόντος η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση τις τιμές που καταβάλλονται ή είναι καταβλητέες στην εγχώρια αγορά της Τουρκίας, εφόσον αυτές αφορούν αντιπροσωπευτικές ποσότητες σε συνήθεις εμπορικές συναλλαγές. Για τον άλλο κύριο τύπο του προϊόντος, που παράγεται από τον τούρκο παραγωγό αλλά δεν πωλείται στην εγχώρια αγορά, χρησιμοποιήθηκε η κατασκευασμένη κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(26) Για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, στο μέσο κόστος παραγωγής κατά την ΠΕΕ προστέθηκαν τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και το μέσο σταθμισμένο κέρδος από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις.

2. Τιμή εξαγωγής

(27) Όπως προαναφέρθηκε, επειδή δεν υπήρξε η παραμετρική συνεργασία από κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, και σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, η τιμή εξαγωγής υπολογίστηκε με βάση τις διαθέσιμες στατιστικές της Eurostat για το εμπόριο. Επειδή η Eurostat δεν διαθέτει πληροφορίες ανά τύπο προϊόντος κόντρα πλακέ οκουμέ, ώστε να εκτιμηθούν οι τιμές εξαγωγής για τον καθένα από τους δύο κύριους τύπους κόντρα πλακέ οκουμέ, τα στοιχεία αυτά προσαρμόστηκαν βάσει της ποσοστιαίας διαφοράς των τιμών μεταξύ του αμιγώς οκουμέ και του εξωτερικής όψης οκουμέ κόντρα πλακέ που παρατηρήθηκε για το συνεργαζόμενο τούρκο παραγωγό. Η διαφορά τιμών που υπολογίστηκε με αυτό τον τρόπο εφαρμόστηκε στη συνέχεια στις μέσες σταθμισμένες τιμές της Eurostat.

(28) Όσον αφορά τον όγκο των εξαγωγών, με βάση τις συνολικές ποσότητες της Eurostat, υπολογίστηκε ο όγκος των κινεζικών εξαγωγών για κάθε ένα από τους δύο κύριους τύπους κόντρα πλακέ οκουμέ, με βάση την αναλογία μεταξύ του αμιγώς οκουμέ και του εξωτερικής όψης οκουμέ που παρατηρήθηκε στις αναφερόμενες στην αιτιολογική σκέψη 21 εκθέσεις παρακολούθησης για την περίοδο που συμπίπτει με την ΠΕΕ.

3. Σύγκριση

- (29) Για να διασφαλιστεί μια δίκαιη σύγκριση ανάμεσα στην κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής, ελήφθη δεόντως υπόψη η μορφή των προσαρμογών για τις διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Βάσει των ανωτέρω, αφαιρέθηκαν, κατά περίπτωση και εφόσον αυτό ήταν δικαιολογημένο, οι προσαρμογές για τα έξοδα μεταφοράς, τον θαλάσσιο ναύλο και τα έξοδα ασφάλισης, εργασιών διεκπεραίωσης, φόρτωσης καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα. Επειδή δεν υπήρξε συνεργασία εκ μέρους των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, τα ποσά αυτών των προσαρμογών υπολογίστηκαν με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (30) Το διαπιστωθέν περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης πριν από την καταβολή του δασμού ήταν 34,2 %.

5. Πιθανή ανάπτυξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

5.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (31) Πέρα από την ανάλυση της ύπαρξης ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ, εξετάστηκε και το ενδεχόμενο να συνεχιστεί η πρακτική ντάμπινγκ. Επειδή δεν υπήρξε συνεργασία από κανέναν κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, τα κατωτέρω συμπεράσματα σχετικά με τον όγκο των εισαγωγών και τη μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, και συγκεκριμένα στις στατιστικές για το εμπόριο και τις παρατηρήσεις ενδιαφερομένων μερών.

5.2. Όγκος των εισαγωγών

- (32) Σύμφωνα με τις στατιστικές της Eurostat για το εμπόριο, οι πραγματικές εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ από τη ΛΔΚ στην Ένωση μειώθηκαν σημαντικά μετά την αρχική ΕΠ, αλλά οι κινέζοι παραγωγοί μπόρεσαν να διατηρήσουν την παρουσία τους στην αγορά στην Ένωση με μερίδιο αγοράς 4,7 % κατά την ΠΕΕ.

5.3. Παραγωγική ικανότητα, μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα

- (33) Ελλείπει συνεργασίας με τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς κόντρα πλακέ οκουμέ, εξετάστηκε η κατάσταση του κινεζικού κλάδου παραγωγής κόντρα πλακέ στο σύνολο του (παραγωγοί κόντρα πλακέ από όλα τα είδη ξυλείας). Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 89 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 988/2004 της Επιτροπής⁽¹⁾ για την επιβολή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας, οι παραγωγοί κόντρα πλακέ μπορούν και όντως παράγουν κόντρα πλακέ από διαφορετικά είδη ξύλου με τη χρησιμοποίηση του ίδιου εξοπλισμού. Ο αιτών υπέβαλε υπολογισμό του όγκου κόντρα πλακέ οκουμέ που παρήχθη στη ΛΔΚ με βάση τον αριθμό των κορμών οκουμέ που ήταν διαθέσιμοι στην κινεζική αγορά, ο οποίος υπολογίστηκε περίπου σε 900 000 κυβικά μέτρα για την ΠΕΕ. Ο αιτών υπολόγισε επίσης ότι το 85 % περίπου ή 765 000 κυβικά μέτρα χρησιμοποιούνται για την παραγωγή

κόντρα πλακέ. Είναι δύσκολο να υπολογιστεί η πραγματική παραγωγή κόντρα πλακέ οκουμέ, καθώς και το μείγμα του προϊόντος, το οποίο έχει σημαντική επίπτωση στις πιθανές παραγόμενες ποσότητες και είναι άγνωστο επειδή δεν συνεργάστηκε κανένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας. Εντούτοις, από την εκτίμηση της παραγωγικής ικανότητας που βασίζεται στους κορμούς οκουμέ συνάγεται σαφώς ότι, σε κάθε υπόθεση για το μείγμα προϊόντος, η παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ είναι κατά πολύ ανώτερη από τις ποσότητες που καταναλώνονται στην αγορά της Ένωσης (291 000 κυβικά μέτρα κατά την ΠΕΕ, βλέπε αιτιολογική σκέψη 41).

- (34) Επιπλέον, διαπιστώθηκε, τόσο κατά την τρέχουσα επανεξέταση όσο και κατά την αρχική έρευνα, ότι κόντρα πλακέ που κατασκευάζεται από διαφορετικά είδη ξυλείας παράγεται από τις ίδιες επιχειρήσεις με τον ίδιο εξοπλισμό. Κατά συνέπεια, μπορεί να αναμένεται ότι, εάν δεν εφαρμοστούν μέτρα, οι κινέζοι παραγωγοί που σήμερα εστιάζονται στην παραγωγή άλλων λιγότερο κερδοφόρων τύπων κόντρα πλακέ μπορεί να μεταστρέψουν όλο και περισσότερο την παραγωγή τους προς το κόντρα πλακέ οκουμέ. Σύμφωνα με τις κινεζικές στατιστικές για τις εξαγωγές, οι κινεζικές εξαγωγές κόντρα πλακέ αντιπροσώπευαν ποσότητα μεγαλύτερη των 5 εκατ. κυβικών μέτρων κατά την ΠΕΕ, ή 17 φορές το μέγεθος της αγοράς κόντρα πλακέ οκουμέ της Ένωσης. Συνεπώς, απαιτείται μόνο μία μικρή μεταστροφή στο μείγμα του προϊόντος για να αυξηθούν ουσιαστικά οι διαθέσιμες ποσότητες κόντρα πλακέ οκουμέ για εξαγωγές.

5.4. Όγκος και τιμή εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην Ένωση και σε άλλες τρίτες χώρες

- (35) Το 2009, με βάση τα κινεζικά στοιχεία για τις εξαγωγές, η Ένωση ήταν τόπος προορισμού μόνο για ένα μικρό ποσοστό (περίπου 5 %) των κινεζικών εξαγωγών κόντρα πλακέ από τροπική ξυλεία. Σε σύγκριση με τις τιμές σε άλλες αγορές, οι πωλήσεις αυτές πραγματοποιούνταν σε σχετικά υψηλές τιμές πωλήσεων. Κατά συνέπεια, είναι πιθανό, εάν καταργηθούν τα μέτρα, να διοχτευτεί στην Ένωση ένα μεγαλύτερο ποσοστό των κινεζικών εξαγωγών κόντρα πλακέ οκουμέ.

5.5. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ

- (36) Η έρευνα κατέδειξε ότι το υπό εξέταση προϊόν εξακολουθεί να πωλείται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και όχι σε ασήμαντες ποσότητες. Επιπλέον, από τα διαθέσιμα στοιχεία συνάγεται ότι οι παραγόμενες ποσότητες στην ΛΔΚ είναι πολύ υψηλές και ότι το μερίδιο των εξαγωγών της Κίνας προς την Ένωση είναι σήμερα περιορισμένο λόγω των εφαρμοζόμενων μέτρων. Ως προς αυτό, μπορεί να θεωρηθεί ότι κόντρα πλακέ οκουμέ που εξάγεται σήμερα προς άλλες χώρες σε χαμηλότερες τιμές θα κατευθυνθεί εκ νέου στην αγορά της Ένωσης, εάν καταργηθούν τα μέτρα. Ακόμη, οι κινέζοι παραγωγοί κόντρα πλακέ αναμένεται να αυξήσουν την παραγωγή τους κόντρα πλακέ οκουμέ, εάν καταργηθούν τα μέτρα, διότι η αγορά κόντρα πλακέ οκουμέ της Ένωσης είναι σχετικά κερδοφόρα.
- (37) Με βάση τα ανωτέρω πορίσματα, εξάγεται το συμπέρασμα ότι είναι πιθανό να συνεχιστεί η πρακτική ντάμπινγκ, εάν επιτραπεί η κατάργηση των τρεχόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 18.5.2004, σ.5.

Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (38) Στο εσωτερικό της Ένωσης, το ομοειδές προϊόν είναι γνωστό ότι κατασκευάζεται από δεκαέξι παραγωγούς στην Κύπρο, τη Γαλλία, την Ελλάδα, την Ιταλία, την Πορτογαλία και την Ισπανία. Η συνολική παραγωγή της Ένωσης εκτιμάται περίπου σε 235 000 κυβικά μέτρα (m³). Οι παραγωγοί της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν το σύνολο της παραγωγής της αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της ΕΕ κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Κατά την περίοδο που εξετάστηκε στην αρχική έρευνα, η αγορά της Ένωσης αποτελούνταν από τα κράτη μέλη της ΕΕ15. Εντούτοις, επειδή η παραγωγή κόντρα πλακέ οκουμέ στα δώδεκα νέα κράτη μέλη της Ένωσης είναι μάλλον ασήμαντη, είναι σκόπιμο να γίνει σύγκριση ανάμεσα στην τρέχουσα και την αρχική έρευνα.
- (39) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 10, διενεργήθηκε αναλυτική έρευνα σε δείγμα τριών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περίπου το 30 % των πωλήσεων της Ένωσης από όλους τους παραγωγούς της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες κατά την ΠΕΕ και περίπου το 26 % της παραγωγής όλων των παραγωγών της Ένωσης κατά την ΠΕΕ. Το δείγμα αποτελούνταν από τις ακόλουθες εταιρείες:

- GARNICA PLYWOOD SA (Ισπανία),
- JEAN THEBAULT SAS (Γαλλία),
- JOUBERT ST JEAN D'ANGELY SAS (Γαλλία).

Ε. Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**1. Η κατανάλωση στην Ένωση**

- (40) Η κατανάλωση κόντρα πλακέ οκουμέ στην Ένωση προσδιορίστηκε με βάση τις ποσότητες των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της ΕΕ και άλλων παραγωγών της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης και τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες στην Ένωση με βάση τα στοιχεία της Eurostat.
- (41) Συνολικά, η κατανάλωση στην Ένωση το διάστημα από την ΕΠ της αρχικής έρευνας μέχρι την ΠΕΕ της τρέχουσας επανεξέτασης μειώθηκε κατά 35 %. Κατά την περίοδο που εξετάζεται στην τρέχουσα επανεξέταση, η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 22 %. Αυτό αποδίδεται γενικά στο γεγονός ότι το κόντρα πλακέ οκουμέ έχει υποκατασταθεί σε κάποιο βαθμό από άλλα είδη τροπικής ξυλείας, όπως τα red canarium, bankirai ή meranti. Το 2008 και την ΠΕΕ, η οικονομική κρίση και η συνακόλουθη μείωση ορισμένων βιομηχανικών δραστηριοτήτων συνέβαλε στη μείωση της ζήτησης κόντρα πλακέ οκουμέ στην Ένωση.

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Συνολική κατανάλωση της Ένωσης (m³)	375 105	382 976	339 914	291 421
Δείκτης (2006 = 100)	100	102	91	78

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, αίτηση επανεξέτασης και Eurostat

2. Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές των εισαγωγών από τη ΔΔΚ

- (42) Οι πραγματικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση μειώθηκαν από 83 606 κυβικά μέτρα κατά την αρχική ΕΠ σε 23 531 m³ το 2006. Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές αυτές αυξήθηκαν κατά ποσοστό άνω του 20 % από το 2006 έως το 2008 και μειώθηκαν απότομα από το 2008 έως την ΠΕΕ στο 54 % του επιπέδου το 2006.

Εισαγωγές (m ³)	2006	2007	2008	ΠΕΕ
ΔΔΚ	23 531	37 023	28 493	12 620
Δείκτης (2006 = 100)	100	157	121	54

Πηγή: Eurostat

- (43) Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς αυξήθηκε κατά 3,4 εκατοστιαίες μονάδες από το 2006 έως το 2007. Μειώθηκε κατά 1,3 εκατοστιαίες μονάδες από το 2007 έως το 2008 και παρουσίασε περαιτέρω μείωση κατά 4,1 εκατοστιαίες μονάδες από το 2008 έως την ΠΕΕ. Συνολικά, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση μειώθηκε κατά 2 εκατοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Μερίδια αγοράς	2006	2007	2008	ΠΕΕ
ΔΔΚ	6,3 %	9,7 %	8,4 %	4,3 %

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, αίτηση επανεξέτασης και Eurostat

- (44) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΔΔΚ αυξήθηκαν κατά 32 % από το 2006 μέχρι την ΠΕΕ. Συγκεκριμένα, οι τιμές αυτές αυξήθηκαν κατά 22 % μεταξύ του 2006 και του 2007, κατά 3 επιπλέον εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2007 και του 2008 και κατά επιπλέον 7 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ.

Εισαγωγές (EUR/m ³)	2006	2007	2008	ΠΕΕ
ΔΔΚ	485	590	608	642
Δείκτης (2006 = 100)	100	122	125	132

Πηγή: Eurostat

3. Πώληση σε χαμηλότερες τιμές

- (45) Για να εξεταστεί αν υπήρξαν πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από αυτές τις Ένωσης, έγινε σύγκριση ανάμεσα στις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος για τις πωλήσεις που πραγματοποίησε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης και στις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής των εξεταζόμενων εισαγωγών. Η εν λόγω σύγκριση έγινε αφού προηγουμένως αφαιρέθηκαν οι εκπτώσεις και μειώσεις.

- (46) Σε αυτή τη βάση, διαπιστώθηκε ότι οι μέσες τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά 10 % κατά την ΠΕΕ.
- (47) Στην αρχική έρευνα πραγματοποιήθηκε προσαρμογή για τη διαφορά της ποιότητας μεταξύ του εξεταζόμενου προϊόντος που εισάγεται από τη ΛΔΚ και του ομοειδούς προϊόντος που πωλείται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Στην παρούσα έρευνα, η κωδικοποίηση των τύπων προϊόντος στα ερωτηματολόγια προσαρμόστηκε κατά τρόπο που να λαμβάνεται αυτό υπόψη. Κατά συνέπεια, εφόσον κατά την παρούσα έρευνα ελήφθη υπόψη η διαφορά ως προς την ποιότητα και δεν ελήφθησαν στοιχεία από κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς σχετικά με ενδεχόμενες πρόσθετες διαφορές ποιότητας, η προσαρμογή που πραγματοποιήθηκε κατά την αρχική έρευνα δεν εφαρμόστηκε στην παρούσα έρευνα. Κατά τη διάρκεια της ΕΠ της αρχικής έρευνας, τα υπό εξέταση προϊόντα καταγωγής ΛΔΚ πωλήθηκαν στην Ένωση σε τιμές χαμηλότερες κατά 11 % έως 52 % από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

4. Η οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της ΕΕ

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (48) Έχουν αναλυθεί όλοι οι δείκτες σχετικά με τη ζημία που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Αναλύθηκαν δείκτες για τον όγκο της παραγωγής, την παραγωγική ικανότητα, τη χρησιμοποίηση της ικανότητας, την απασχόληση, τον όγκο των πωλήσεων, τις τιμές πωλήσεων, την παραγωγικότητα και το μερίδιο αγοράς, βάσει των στοιχείων που συγκεντρώθηκαν για το σύνολο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Όσον αφορά όλους τους άλλους δείκτες ζημίας, η εξέτασή τους βασίστηκε στα στοιχεία που υπέβαλαν οι παραγωγοί του δείγματος, τα οποία επαληθεύθηκαν στις εγκαταστάσεις της κάθε εταιρείας.

Στοιχεία που αφορούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στο σύνολό του

α) Παραγωγή

- (49) Ο όγκος της παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε κατά 31 % μεταξύ του 2006 και του 2007 και μειώθηκε κατά 2 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2007 και του 2008 και κατά επιπλέον 13 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ. Παρά την αύξηση κατά 16 % του όγκου παραγωγής μεταξύ του 2006 και της ΠΕΕ, ο όγκος της παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης παραμένει σε επίπεδα χαμηλότερα από τις ποσότητες που διαπιστώθηκαν στην αρχική έρευνα, δηλαδή από 283 265 κυβικά μέτρα το 2002 και 267 591 κατά την αρχική ΕΠ.

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Παραγωγή (m³)	203 604	267 155	263 080	235 182
Δείκτης (2006 = 100)	100	131	129	116

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

β) Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση ικανότητας

- (50) Η παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε κατά 33 % μεταξύ του 2006 και του 2007 και κατά επιπλέον 12 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2007 και του 2008. Μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ, η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή. Συνολικά, η παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε κατά 45 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η χρησιμοποίηση ικανότητας ήταν 51 % το 2006 και μειώθηκε στο 41 % κατά την ΠΕΕ.

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα (m³)	399 016	532 415	578 484	577 205
Δείκτης (2006 = 100)	100	133	145	145
Χρησιμοποίηση ικανότητας	51 %	50 %	45 %	41 %
Δείκτης (2006 = 100)	100	98	89	80

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

γ) Απασχόληση

- (51) Το επίπεδο απασχόλησης στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης παρουσίασε αύξηση κατά 11 % μεταξύ του 2006 και της ΠΕΕ. Συγκεκριμένα, ο αριθμός των απασχολούμενων αυξήθηκε κατά 21 % από το 2006 έως το 2007 και παρέμεινε κοντά σε αυτό το επίπεδο το 2008. Μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ, ο αριθμός απασχολούμενων μειώθηκε κατά 9 %. Το κλείσιμο επιχειρήσεων και η αναδιάρθρωση του κλάδου είχαν ως αποτέλεσμα το επίπεδο απασχόλησης κατά την εξεταζόμενη περίοδο να μην φθάσει ποτέ στα επίπεδα που σημειώθηκαν κατά την αρχική έρευνα.

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Απασχόληση (άτομα)	883	1 064	1 060	983
Δείκτης (2006 = 100)	100	121	120	111

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

δ) Όγκος πωλήσεων

- (52) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων στην Ένωση των παραγωγών της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες μειώθηκε κατά 16 %. Μεταξύ του 2006 και του 2007, οι πωλήσεις παρέμειναν σταθερές και στη συνέχεια μειώθηκαν το 2008 και κατά την ΠΕΕ. Ο όγκος των πωλήσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν της ίδιας τάξης μεγέθους σε σύγκριση με την περίοδο που εξετάστηκε στην αρχική έρευνα.

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων στην Ένωση (m³)	277 739	272 341	242 728	233 333
Δείκτης (2006 = 100)	100	98	87	84

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

ε) Τιμές πωλήσεων

- (53) Μεταξύ του 2006 και του 2007, οι μέσες τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες αυξήθηκε κατά 13 % και κατά επιπλέον 5 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2007 και του 2008. Κατά την ΠΕΕ, οι τιμές αυτές επανήλθαν στο επίπεδο του 2007. Συνολικά, οι τιμές πώλησης της Ένωσης αυξήθηκαν κατά 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Τιμή κατά μονάδα προϊόντος στην αγορά της Ένωσης (EUR/m³)	786	885	930	887
Δείκτης (2006 = 100)	100	113	118	113

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

στ) Παραγωγικότητα

- (54) Η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού των παραγωγών της Ένωσης, που μετράται ως ετήσια παραγωγή (κυβικά μέτρα) ανά απασχολούμενο, αυξήθηκε κατά 4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό αντανακλά το γεγονός ότι η παραγωγή αυξήθηκε με ταχύτερο ρυθμό σε σχέση με το επίπεδο της απασχόλησης και αυτό είναι μια ένδειξη της βελτίωσης της αποδοτικότητας των παραγωγών της Ένωσης.

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα (m³ ανά απασχολούμενο)	231	251	248	239
Δείκτης (2006 = 100)	100	109	108	104

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης

ζ) Μεριδίο αγοράς

- (55) Το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε περίπου κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, μειώθηκε κατά 3 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2006 και του 2007 και παρέμεινε σχετικά σταθερό μεταξύ του 2007 και του 2008. Μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ, αυξήθηκε κατά 8,6 % φτάνοντας το 80,2 %. Η αύξηση του μεριδίου αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο αντανακλά μείωση των πωλήσεων στην Ένωση έναντι μεγαλύτερης μείωσης της κατανάλωσης στην Ένωση.

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Μεριδίο αγοράς των παραγωγών της Ένωσης	74,3 %	71,3 %	71,6 %	80,2 %

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αίτηση επανεξέτασης και Eurostat

η) Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (56) Κατά την ΠΕΕ, παρά τα ισχύοντα μέτρα, συνεχίστηκε η πρακτική ντάμπινγκ σε μεγάλη έκταση, αν και συνολικά σε χαμηλότερο επίπεδο από αυτό που είχε διαπιστωθεί κατά την αρχική έρευνα. Δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών ντάμπινγκ, η επίπτωση του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ, η οποία είναι σημαντική, δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέα. Αν και θα μπορούσε να διαπιστωθεί σχετική ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εξακολουθεί να είναι ευάλωτος στις ζημιολύουσες επιπτώσεις όλων των εισαγωγών ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης.

- (57) Όσον αφορά τη συνολική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, διαπιστώθηκε ότι μετά την περίοδο της αρχικής έρευνας έκλεισαν διάφοροι παραγωγοί. Σύμφωνα με τα διαθέσιμα στοιχεία, ο μεγαλύτερος παραγωγός της Ένωσης κατά την αρχική ΕΠ κήρυξε πτώχευση το 2008, αφού αρχικά είχε μειώσει και στη συνέχεια διέκοψε πλήρως την παραγωγή. Δύο άλλοι παραγωγοί της Ένωσης που περιέχονταν στο δείγμα της αρχικής έρευνας έκλεισαν το 2005 και το 2006 αντίστοιχα. Ένας άλλος γάλλος παραγωγός έκλεισε επίσης στις αρχές του 2009. Επιπλέον, ένας Έλληνας παραγωγός μείωσε ουσιαστικά την παραγωγή του. Οι εξελίξεις αυτές, ακόμη και αν μπορούν να αποδοθούν στην αύξηση του μεριδίου αγοράς των υπολοίπων παραγωγών της Ένωσης, δείχνουν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης στο σύνολό του εξακολουθεί να είναι επισφαλής και ευάλωτος.

Στοιχεία που αφορούν τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος

α) Αποθέματα

- (58) Τα αποθέματα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σχεδόν πενταπλασιάστηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Εμφανίζονται μεγαλύτερα αποθέματα κατά την εξεταζόμενη περίοδο σε σύγκριση με την καλυπτόμενη περίοδο κατά την αρχική έρευνα, κατά την οποία το κόντρα πλακέ παράγονταν μόνο επί παραγγελία. Αυτό συνέβη ιδίως το 2008 και την ΠΕΕ εξαιτίας της μείωσης του όγκου των πωλήσεων.

Δείγμα	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Τελικό απόθεμα (m³)	1 419	3 954	6 805	6 589
Δείκτης (2006 = 100)	100	279	480	464

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

β) Μισθοί

- (59) Το ετήσιο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκε κατά 26 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, το ετήσιο κόστος εργασίας αυξήθηκε κατά 29 % μεταξύ του 2006 και του 2007. Επιπλέον, μειώθηκε κατά 3 % μεταξύ του 2007 και του 2008. Μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ παρέμεινε σταθερό.

Δείγμα	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Ετήσιο κόστος εργασίας (EUR)	6 429 123	8 262 078	8 125 944	8 100 326
Δείκτης (2006 = 100)	100	129	126	126

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

γ) Αποδοτικότητα και απόδοση των επενδύσεων

- (60) Το επίπεδο κερδοφορίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ήταν 4,3 % το 2006 και αυξήθηκε σε 9,8 % και 8,3 % το 2007 και το 2008 αντίστοιχα ενώ στη συνέχεια μειώθηκε στο 5,9 % κατά την ΠΕΕ. Η απόδοση των επενδύσεων, εκφρασμένη ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, μειώθηκε κατά 51 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο ή από 12,5 % το 2006 σε 6,2 % την ΠΕΕ.

Δείγμα	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Κερδοφορία της Ένωσης (ποσοστό καθαρών πωλήσεων)	4,3 %	9,8 %	8,3 %	5,9 %
Δείκτης (2006 = 100)	100	230	193	137
Απόδοση των επενδύσεων (κέρδος επί τοις εκατό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων)	12,5 %	13,6 %	12,1 %	6,2 %
Δείκτης (2006 = 100)	100	109	97	49

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

δ) Ταμειακές ροές και ικανότητα άντλησης κεφαλαίου

- (61) Οι καθαρές ταμειακές ροές των παραγωγών του δείγματος από τις λειτουργικές δραστηριότητες αυξήθηκε κατά 32 % την εξεταζόμενη περίοδο. Δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αντιμετώπιζε δυσκολίες άντλησης κεφαλαίου.

Δείγμα	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Ταμειακές ροές (EUR)	10 507 019	11 414 266	15 892 091	13 853 776
Δείκτης (2006 = 100)	100	109	151	132

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

ε) Επενδύσεις

- (62) Οι ετήσιες επενδύσεις των παραγωγών του δείγματος στην παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος αυξήθηκαν κατά 10 % μεταξύ του 2006 και 2007, κατά 100 % μεταξύ του 2007 και του 2008 και επιπλέον κατά 16 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ. Συνολικά, οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 126 % την εξεταζόμενη περίοδο.

Δείγμα	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Καθαρές επενδύσεις (EUR)	3 588 258	3 959 491	7 520 975	8 108 166
Δείκτης (2006 = 100)	100	110	210	226

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

5. Συμπέρασμα για την οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (63) Από την ανάλυση των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεδομένων συνάγεται ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης βρίσκεται σε σχετικά σταθερή κατάσταση. Συγκεκριμένα, το επίπεδο κερδοφορίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ανέκαμψε από το επίπεδο του -8,9 % το οποίο διαπιστώθηκε για τους παραγωγούς του δείγματος στην αρχική έρευνα και το μέσο επίπεδο κερδοφορίας διατηρήθηκε μεταξύ του 4,3 % και 9,8 % καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Επίσης, το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε σε μια συρρικνούμενη αγορά χάρη στα ισχύοντα μέτρα.

ΣΤ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Αντίκτυπος του προβλεπόμενου όγκου των εισαγωγών και επιπτώσεις στις τιμές σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

- (64) Αν και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης φαίνεται ότι έχει σταθεροποιηθεί και ανακάμψει από τις επιπτώσεις των εισαγωγών ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, δεν έχει ανακτήσει τα επίπεδα της παραγωγής, των πωλήσεων και της απασχόλησης της περιόδου πριν την αρχική έρευνα. Ορισμένοι παραγωγοί της Ένωσης έκλεισαν, γεγονός που αποδεικνύει ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής στο σύνολό του εξακολουθεί να είναι σχετικά επισφαλής.
- (65) Από ορισμένα στοιχεία συνάγεται ότι είναι πιθανό να επαναληφθεί η ζημία, εάν πάψουν να εφαρμόζονται τα μέτρα. Πρώτον, με βάση τα τρέχοντα επίπεδα μείωσης των τιμών που διαπιστώθηκαν για τις εισαγωγές από την ΛΔΚ και με την παραδοχή ότι το σημερινό χαμηλό επίπεδο των τιμών των εισαγωγών θα συνεχισθεί ή και θα ενισχυθεί για ανακτηθεί το μερίδιο αγοράς που έχει απολεσθεί, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν θα ήταν σε θέση να διατηρήσει το τρέχον επίπεδο τιμών. Αυτή η πιθανή συμπίεση των τιμών θα έδινε πράγματι σε κίνδυνο την τρέχουσα ανάκαμψη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και θα υπονόμειε την κερδοφορία του.
- (66) Δεύτερον, δεδομένης της σημαντικής παραγωγικής ικανότητας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, είναι επίσης πιθανό να αυξηθούν οι εισαγωγές ντάμπινγκ σε χαμηλά επίπεδα τιμών. Αυτό με τη σειρά του θα είχε σαν επακόλουθο την απώλεια πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά και, δεδομένου του ήδη χαμηλού ποσοστού χρησιμοποίησης της ικανότητας κατά την ΠΕΕ, αυτό θα μπορούσε να επιφέρει ακόμη μεγαλύτερη μείωση της παραγωγής ή το κλείσιμο περισσότερων παραγωγών της Ένωσης.
- (67) Με βάση τα ανωτέρω, κρίνεται ότι, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, είναι πιθανό να επαναληφθεί η ζημία λόγω των νέων εισαγωγών ντάμπινγκ του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ.

Άλλες εκτιμήσεις: πρόσβαση στην πρώτη ύλη στην Γκαμπόν

- (68) Το οκουμέ είναι τροπικό δέντρο που φύτευται κατά κύριο λόγο στην Γκαμπόν και σε μικρότερο βαθμό στην Ισημερινή

Γουινέα και το Καμερούν. Η καταγγέλλουσα ένωση έχει υποβάλει αποδεικτικά στοιχεία ότι η κυβέρνηση της Γκαμπόν απαγόρευσε, από την 1η Ιανουαρίου 2010, την εξαγωγή κορμών οκουμέ με το φλοιό τους από την Γκαμπόν, με στόχο να διατηρηθεί στη χώρα η δραστηριότητα μεταποίησης των κορμών σε φύλλα. Για τον λόγο αυτόν εξετάστηκε αν η εν λόγω απαγόρευση, αν και συνέβη μετά την ΠΕΕ, θα είχε ουσιαστική επίπτωση στην παρούσα ανάλυση.

- (69) Από τις πληροφορίες που ελήφθησαν κατά την έρευνα συνάγεται ότι οι ασιατικές εταιρείες, οι οποίες εισάγουν και εξαγωγούν ποσοστό άνω του 60 % των κορμών της Γκαμπόν, φαίνεται ότι βρίσκονται σε ισχυρή θέση διαπραγμάτευσης με την Société Nationale des Bois du Gabon (SNBG), βασικό εξαγωγέα ξυλείας οκουμέ, και με την κυβέρνηση της Γκαμπόν και ότι επηρεάζονται λιγότερο από την απόφαση αυτή σε σύγκριση με τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις. Εξαιτίας της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, δεν ήταν δυνατό να διενεργηθεί διεξοδικότερη εκτίμηση επιπτώσεων ως προς αυτό το ζήτημα.
- (70) Η απαγόρευση εξαγωγών τέθηκε σε ισχύ μόλις την 1η Ιανουαρίου 2010, δηλαδή μετά την ΠΕΕ και μια μεταβατική περίοδο μέχρι τον Μάιο του 2010 η οποία εφαρμόστηκε για κορμούς που είχαν ήδη κοπεί μέχρι το τέλος του 2009 και οι οποίοι μπορούσαν ακόμη να εξαχθούν. Για να εξεταστεί η επίπτωση της εφαρμογής της απαγόρευσης των εξαγωγών στους παραγωγούς της Ένωσης, στις 14 Σεπτεμβρίου 2010 ζητήθηκαν πρόσθετες πληροφορίες από τα μέλη της καταγγέλλουσας ένωσης. Ελήφθησαν απαντήσεις από τέσσερις παραγωγούς της Ένωσης. Δύο από τους παραγωγούς του δείγματος διέθεταν δική τους μονάδα αποφλοιώσεως στην Γκαμπόν και, κατά συνέπεια, φαίνεται ότι δεν επηρεάζονται από την απαγόρευση. Εντούτοις, όλοι οι παραγωγοί του δείγματος επιβεβαίωσαν την πληροφορία ότι οι κινεζικές επιχειρήσεις ήταν σε ισχυρή διαπραγματευτική θέση για να διασφαλίσουν πρόσβαση στην πρώτη ύλη και ότι δεν είχαν ακόμη εκδηλωθεί τα αποτελέσματα της εφαρμογής του εν λόγω νόμου. Οι παραγωγοί της Ένωσης επιβεβαίωσαν ότι η προσφορά ξυλείας οκουμέ μειώθηκε και οι τιμές αυξήθηκαν μετά την απαγόρευση των εξαγωγών κορμών οκουμέ στην Γκαμπόν και ότι τα νέα δεδομένα έπληξαν κατ' εξοχή τους παραγωγούς των οποίων οι μονάδες αποφλοιώσεως οκουμέ βρίσκονται στην Ένωση.
- (71) Σε κάθε περίπτωση, η απαγόρευση εφαρμόζεται καταρχήν σε όλες τις εξαγωγές. Δηλαδή και στις εξαγωγές προς την ΛΔΚ. Κατά συνέπεια, η νέα νομική κατάσταση στην Γκαμπόν δεν φαίνεται να επηρεάζει την ανάλυση στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης των μέτρων.

2. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας

- (72) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, εξάγεται το συμπέρασμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την επανάληψη της ζημίας σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, η οποία προκαλείται από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ.

Ζ. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΣΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

- (73) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 4, ορισμένοι γάλλοι παραγωγοί παραπέμφθηκαν σε γαλλικό δικαστήριο για συμπεριφορά σε βάρος του ανταγωνισμού εξαιτίας της οποίας θεωρήθηκε σκόπιμο να κινηθεί αυτεπάγγελτα διαδικασία ενδιάμεσης επανεξέτασης για την κατάσταση της ζημίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ιδίως σε σύγκριση με την κατάσταση η οποία επικρατούσε κατά την περίοδο έρευνας στην αρχική έρευνα.
- (74) Στην προαναφερθείσα δικαστική διαδικασία, το γαλλικό Συμβούλιο Ανταγωνισμού επέβαλε πρόστιμα σε έξι γάλλους παραγωγούς κόντρα πλακέ για αντιανταγωνιστική συμπεριφορά (διότι εφάρμοζαν τις ίδιες κλίμακες τιμών και ταυτόχρονης αυξήσεις τιμών) κατά το διάστημα από τον Νοέμβριο του 1995 έως τον Μάιο του 2004. Στην απόφασή του της 29ης Σεπτεμβρίου 2009, το Cour d'Appel de Paris (Εφετείο Παρισίων) επικύρωσε την απόφαση του Συμβουλίου Ανταγωνισμού, αν και με σχετική μείωση του ύψους των προστίμων.
- (75) Στην ανάλυση της ζημίας στην αρχική διαδικασία, ελήφθη δείγμα από πέντε ευρωπαίους παραγωγούς: τρεις Γάλλους, έναν Ιταλό και έναν Πορτογάλο. Στους δύο από τους τρεις γάλλους παραγωγούς του δείγματος επιβλήθηκαν αργότερα τα προαναφερθέντα πρόστιμα. Για να εξεταστεί αν ενδεχομένως η προαναφερθείσα σε βάρος του ανταγωνισμού συμπεριφορά επηρέασε την ανάλυση της ζημίας, πραγματοποιήθηκε καταρχάς σύγκριση των μέσων τιμών πώλησης της καθημίας από τις επιχειρήσεις του αρχικού δείγματος. Διαπιστώθηκε ότι οι δύο γάλλοι παραγωγοί στους οποίους αργότερα επιβλήθηκαν πρόστιμα είχαν πράγματι υψηλότερες μέσες τιμές πώλησης ανά μονάδα προϊόντος σε σχέση με τις άλλες τρεις εταιρείες του δείγματος. Αυτή η διαφορά τιμών μπορεί να εξηγηθεί εν μέρει από τα πορίσματα της αρχικής έρευνας, δηλαδή από το διαφορετικό μείγμα προϊόντος αυτών των παραγωγών. Εντούτοις, με μία αναλυτικότερη σύγκριση, φαίνεται ότι οι τιμές πώλησης ανά μονάδα προϊόντος των δύο γάλλων παραγωγών στην αρχική ΕΠ ήταν επίσης υψηλότερες και για το αμιγώς οκομύ κόντρα πλακέ (από 7 % έως 30 % υψηλότερες) και για το εξωτερικής όψης οκομύ (από 3 % έως 19 %).
- (76) Συνεπώς, σε μεταγενέστερο στάδιο, αφαιρέθηκαν από τον υπολογισμό της ζημίας τα στοιχεία των δύο γαλλικών επιχειρήσεων στις οποίες επιβλήθηκαν πρόστιμα και η εικόνα ως προς τη ζημία της αρχικής υπόθεσης επανεξετάστηκε με βάση τα δεδομένα των υπολοίπων τριών εταιρειών του δείγματος. Επειδή οι μακροοικονομικοί δείκτες (παραγωγή, παραγωγικότητα, πωλήσεις, μερίδιο αγοράς, απασχόληση και ανάπτυξη) βασίστηκαν σε πληροφορίες που έδωσαν δέκα παραγωγοί της Ένωσης, αφαιρέθηκαν από αυτό τον υπολογισμό και τα στοιχεία που αφορούσαν τις άλλες γαλλικές εταιρείες στις οποίες επιβλήθηκαν πρόστιμα.
- (77) Διαπιστώθηκε ότι τα συμπεράσματα της αρχικής έρευνας σχετικά με τους αποκαλούμενους μικροοικονομικούς δείκτες δεν θα μεταβάλλονταν σημαντικά χωρίς τα στοιχεία από τις γαλλικές επιχειρήσεις στις οποίες επιβλήθηκαν πρόστιμα.

Κατά την περίοδο που εξεταζόταν στην αρχική έρευνα, η κερδοφορία των επιχειρήσεων του δείγματος μειώθηκε από 3,5 % σε -8,9 %. Εάν αφαιρούνταν από το δείγμα οι γάλλοι παραγωγοί στους οποίους επιβλήθηκε πρόστιμο, η κερδοφορία θα μειωνόταν από 3,1 % σε -6,5 %. Η απόδοση των επενδύσεων των επιχειρήσεων του δείγματος μειώθηκε από 1,6 % σε -27,5 %· χωρίς τους γάλλους παραγωγούς στους οποίους επιβλήθηκε πρόστιμο θα μειωνόταν από 19,3 % σε -38,9 %. Οι επενδύσεις των επιχειρήσεων του δείγματος μειώθηκαν κατά 80 %· χωρίς να υπολογίζονται οι γάλλοι παραγωγοί στους οποίους επιβλήθηκε, θα μειωνόταν κατά 86 %. Οι ταμειακές ροές των παραγωγών του δείγματος μειώθηκαν από 7,6 εκατ. ευρώ σε 59 000 ευρώ. Χωρίς τους εν λόγω γάλλους παραγωγούς θα μειωνόταν από 1,5 εκατ. ευρώ σε 69 000 ευρώ. Όσον αφορά τα μακροοικονομικά δεδομένα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συνολικά, η εικόνα θα ήταν περισσότερο διαφοροποιημένη, εάν εξαιρούνταν τα στοιχεία αυτών των γάλλων παραγωγών. Κατά την περίοδο που εξετάζε η αρχική έρευνα, η παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 10 %· χωρίς τους εν λόγω γάλλους παραγωγούς, θα είχε μειωθεί κατά 1 %. Η απασχόληση στον κλάδο παραγωγής στην Ένωση μειώθηκε κατά 9 %· χωρίς τους γάλλους παραγωγούς στους οποίους επιβλήθηκε πρόστιμο θα είχε παραμείνει σταθερή. Η αξία των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 7 %· χωρίς τους γάλλους παραγωγούς στους οποίους επιβλήθηκε πρόστιμο θα είχε αυξηθεί κατά 5 %· ο όγκος των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 10 %· χωρίς τους γάλλους παραγωγούς στους οποίους επιβλήθηκε πρόστιμο θα είχε αυξηθεί κατά 1 %.

- (78) Κατά συνέπεια, ακόμη και αν η εικόνα της ζημίας ήταν διαφορετική σε περίπτωση που εξαιρούνταν οι γαλλικές επιχειρήσεις στις οποίες επιβλήθηκαν πρόστιμα, η ζημία στην αρχική έρευνα θα ήταν παρ' όλ' αυτά σημαντική. Αυτό συνάγεται, κυρίως, από την εξέλιξη των αποκαλούμενων μικροοικονομικών δεικτών.
- (79) Εξετάστηκε επίσης αν η αντίθετη προς τον ανταγωνισμό συμπεριφορά των γάλλων παραγωγών μπορούσε να επηρεάσει την εικόνα της ζημίας κατά την τρέχουσα επανεξέταση. Πρώτον, εφόσον το καρτέλ έπαψε να υφίσταται το 2004, κανένας από τους δείκτες δεν θα μπορούσε να επηρεαστεί πλέον άμεσα από ενέργειες σε βάρος του ανταγωνισμού. Κατά συνέπεια, εκτιμήθηκε αν θα μπορούσε να υπάρξει έμμεση επίπτωση, δηλαδή μέσω του ύψους των προστίμων, στην ανάλυση της ζημίας. Διαπιστώθηκε ότι κανένας από τους δύο γάλλους παραγωγούς του δείγματος δεν περιέλαβε το ποσό του προστίμου στον υπολογισμό της κερδοφορίας του. Κατά συνέπεια, διαπιστώθηκε ότι οι αντιανταγωνιστικές πρακτικές του παρελθόντος ή τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν δεν είχαν επίπτωση στην τρέχουσα ανάλυση της ζημίας.
- (80) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, συνάγεται ότι η σε βάρος του ανταγωνισμού συμπεριφορά των γάλλων παραγωγών δεν επηρέασε την κατάσταση ως προς τη ζημία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ιδίως σε σύγκριση με την κατάσταση που επικρατούσε κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Ως εκ τούτου, η μερική ενδιάμεση επανεξέταση έπρεπε να τερματιστεί.

Η. ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(81) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι να μη διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα αντιντάμπινγκ. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση των συμφερόντων όλων των εμπλεκόμενων. Δόθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(82) Πρέπει να επισημανθεί ότι, στην αρχική έρευνα, κρίθηκε ότι η λήψη μέτρων δεν ήταν αντίθετη με το συμφέρον της Ένωσης. Επιπλέον, το γεγονός ότι η παρούσα έρευνα είναι μια επανεξέταση που αναλύει την κατάσταση μετά την εφαρμογή των μέτρων αντιντάμπινγκ, επιτρέπει να εκτιμηθεί η οποιαδήποτε αδικαιολόγητη αρνητική επίπτωση των σημερινών μέτρων αντιντάμπινγκ στα ενδιαφερόμενα μέρη.

(83) Σε αυτή τη βάση, εξετάστηκε αν, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα να συνεχισθεί ή να επαναληφθεί η ζημιογόνος πρακτική ντάμπινγκ, υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα μέτρα στην παρούσα συγκεκριμένη περίπτωση.

1. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και άλλων παραγωγών της Ένωσης

(84) Η συνέχιση της εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από την εξεταζόμενη χώρα θα αύξανε την πιθανότητα να επιτύχει ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ένα εύλογο επίπεδο κερδοφορίας, διότι θα συνέβαλε στην αποτροπή του εξοστρακισμού του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από την αγορά λόγω των μεγάλων ποσοτήτων εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ. Πράγματι, είναι πολύ πιθανό να υπάρξουν ζημιογόνες εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ μεγάλων ποσοτήτων που δεν θα μπορούσε να αντέξει ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Κατά συνέπεια, η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων θα ήταν επωφελής για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(85) Κατά συνέπεια, εξάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ σε βάρος της ΛΔΚ θα ήταν σαφώς προς το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και άλλων ευρωπαϊών παραγωγών.

2. Συμφέρον μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση

(86) Στην έρευνα συνεργάστηκαν δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς της Ένωσης. Και οι δύο αντιτάχθηκαν στη συνέχιση των μέτρων και ισχυρίστηκαν ότι τα μέτρα ήταν αναποτελεσματικά, ότι τα κινεζικά προϊόντα δεν είναι συγκρίσιμα με τα ομοειδή προϊόντα που παράγονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, επειδή διαφέρουν ως προς την ποιότητα, και εξέφρασαν αμφιβολίες ως προς την ανταγωνιστικότητα

του κλάδου παραγωγής κόντρα πλακέ οκουμέ της Ένωσης. Ωστόσο, κανένας από αυτούς τους ισχυρισμούς δεν έχει τεκμηριωθεί. Επειδή δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ επηρεάζουν σημαντικά τους εισαγωγείς, εξάγεται το συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα επηρεάσει τους εισαγωγείς της Ένωσης σε σημαντικό βαθμό.

3. Συμφέρον των χρηστών στην Ένωση

(87) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο απέστειλαν τρεις χρήστες εγκατεστημένοι στην Ιταλία, την Ελλάδα και τη Γαλλία αντίστοιχα. Δεδομένου ότι κανένας από αυτούς δεν αγόρασε το υπό εξέταση προϊόν από τη ΛΔΚ και επειδή δεν υπάρχουν πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία ότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ επηρεάζουν σημαντικά τους χρήστες, μπορεί να εξαχθεί ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα είχε σημαντική αρνητική επίπτωση στους χρήστες στην Ένωση.

4. Συμπέρασμα για το συμφέρον της Ένωσης

(88) Κρίνεται, συνεπώς, ότι δεν υπάρχει κανένας επιτακτικός λόγος ως προς το συμφέρον της Ένωσης που να συνηγορεί κατά του να διατηρηθούν τα ισχύοντα μέτρα.

Θ. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(89) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα βασικά πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων υπήρχε πρόθεση να προταθεί η διατήρηση των υφισταμένων μέτρων.

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού %
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd	9,6
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17
Όλες οι άλλες εταιρείες	66,7

(90) Τους δόθηκε επίσης προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά από αυτή την ανακοίνωση. Τα υποβληθέντα στοιχεία και οι παρατηρήσεις ελήφθησαν δεόντως υπόψη, όταν αυτό ήταν απαραίτητο.

(91) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 2 και 3 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ καταγωγής της ΛΔΚ πρέπει να διατηρηθούν.

- (92) Οι ατομικοί δασμοί αντιτάμπινγκ για την κάθε εταιρεία που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος το οποίο παράγεται από αυτές τις εταιρείες και, κατά συνέπεια, από τις αναφερόμενες συγκεκριμένες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία, η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (93) Κάθε αίτηση για εφαρμογή των εν λόγω δασμών αντιτάμπινγκ έναντι μεμονωμένων εταιρειών (π.χ. μετά από αλλαγή της επωνυμίας της επιχείρησης ή μετά τη δημιουργία νέας επιχείρησης παραγωγής ή πωλήσεων) πρέπει να απευθύνεται πάραυτα στην Επιτροπή⁽¹⁾ μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες και, ιδίως οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή, τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις, όπως για παράδειγμα αλλαγή της επωνυμίας ή των εν λόγω επιχειρήσεων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κριθεί απαραίτητο, ο παρών κανονισμός θα τροποποιηθεί ανάλογα με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών που επωφελούνται από ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.
- (94) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς στους δασμολογικούς συντελεστές, κρίνεται ότι απαιτείται η λήψη ειδικών μέτρων στην προκειμένη περίπτωση, ώστε να διασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή του δασμού αντιτάμπινγκ. Σε αυτά τα ειδικά μέτρα περιλαμβάνεται η υποβολή στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών ενός έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται με παρόμοιο τιμολόγιο θα υποβάλλονται στον δασμό αντιτάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (95) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μιας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των εξεταζόμενων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της αλλαγή των ροών των συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε παρόμοιες περιστάσεις, και με την επιφύλαξη της τήρησης των όρων, είναι δυνατό να ξεκινήσει έρευνα καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή μπορεί, μεταξύ άλλων, να εξτάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή ενός δασμού σε εθνικό επίπεδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ, που ορίζεται ως κόντρα πλακέ αποτελούμενο αποκλειστικά από φύλλα ξύλου, έκαστο εκ των οποίων δεν υπερ-

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, NERV-105, 1049 Brussels, ΒΕΛΓΙΟ.

βαίνει σε πάχος τα 6 mm, με τουλάχιστον μία εξωτερική όψη από οκουμέ, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 4412 31 10 (κωδικός TARIC 4412 31 10 10) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του δασμού αντιτάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης πριν από τον δασμό, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζονται από εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, είναι ο ακόλουθος:

Κατασκευαστής	Δασμολογικός συντελεστής %	Συμπληρωματικός κωδικός TARIC
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd Xingdong Town, Tongzhou City, Jiangsu Province, People's Republic of China	9,6	A526
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd Linhai Economic Development Zone, Zhejiang, People's Republic of China	23,5	A527
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd Xue Lou Miao Pu, Dangshan County, Anhui Province 235323, People's Republic of China	6,5	A528
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd North of Ganyao Town, Jiashan, Zhejiang Province, People's Republic of China	17	A529
Όλες οι άλλες εταιρείες	66,7	A999

3. Προϋπόθεση για την εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που προσδιορίζονται για τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 εταιρείες είναι να προσκομιστεί στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Εάν δεν προσκομιστεί παρόμοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τερματίζεται η μερική ενδιάμεση επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη από τη δημοσίευση του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
MARTONYI J.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το αναφερόμενο στο άρθρο 1 παράγραφος 3 έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο πρέπει να περιέχει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της νομικής οντότητας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο, στον ακόλουθο μορφότυπο:

1. Το ονοματεπώνυμο και την ιδιότητα του υπαλλήλου της νομικής οντότητας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο.
 2. Την ακόλουθη δήλωση: «Ο κάτωθι υπογράφων πιστοποιώ ότι η (ποσότητα) του [υπό εξέταση προϊόν] που πωλήθηκε για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (συμπληρωματικός κωδικός TARIC) στην (εξεταζόμενη χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που περιέχονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»
 3. Ημερομηνία και υπογραφή
-